

Circular No. 11075 – Sales Development
Issuance Date: 27th FEB 2022

بخشنامه شماره: ۱۱۰۷۵ – توسعه فروش

تاریخ صدور: ۱۴۰۰/۱۲/۰۸

To: Sales Offices & Contracted Travel Agents
Sub: Requirement of traveling to Dubai

به: دفاتر فروش و دفاتر خدمات مسافرتی طرف قرارداد
موضوع: شرایط ورود به دبی

Based on Dubai Civil Aviation Authorities' circular all passengers traveling to Dubai must comply with the below conditions:

بر اساس بخشنامه سازمان هواپیمایی دبی به اطلاع می‌رساند که تمامی مسافران جهت سفر به دبی ملزم به رعایت شرایط ذیل می‌باشند:

*Present a valid vaccination certificate(s) that reflects the completion of doses of vaccine approved by the WHO or UAE, provided with QR code System;

*ارائه گواهی واکسیناسیون معتبر دارای کد QR که نشان دهنده تکمیل دوزهای واکسن تایید شده توسط سازمان بهداشت جهانی یا امارات متحده عربی باشد؛

or

*Present a VALID Negative Covid-19 Test certificate that should be based on a molecular diagnostic test intended for the qualitative detection of nucleic acid for SARS-COV-2 viral RNA, that is issued within the valid time frame, namely, (48) hours from the time of collecting the sample till the time of arrival and from an approved health service provider, which use QR code System;

یا
*ارائه گواهی معتبر نتیجه منفی آزمایش کووید-۱۹ دارای نشان QR که میبایستی بر پایه یک آزمایش تشخیصی مولکولی با اعتبار ۴۸ ساعته از زمان انجام آزمایش تا زمان ورود به دبی صوت پذیرفته باشد.

or

*Present a valid medical certificate issued by the relevant authorities that the passenger has recovered from Coronavirus SARS Cov-19 within a period of one (1) month (the date of recovery and the date of arrival) provided with QR code System,

*ارائه گواهی معتبر پزشکی دارای نشان QR صادر شده توسط مقامات مربوطه مبنی بر بهبود مسافر از Covid-19 در بازه یک ماه (از تاریخ بهبودی تا تاریخ ورود)

and

*Undergo a PCR test upon arrival in Dubai, if requested, and self-quarantine until a negative test result is released to the passenger. In the event the passenger is

و
*در صورت درخواست در بدو ورود به دبی مسافر می‌بایست تحت آزمایش PCR قرار گرفته و تا زمان اعلام نتیجه منفی آزمایش با هزینه شخصی قرنطینه گردد. در صورت مثبت بودن آزمایش، مسافر ملزم به رعایت

Commercial Circulars & Procedures

رویه و بخشنامه های بازرگانی

tested positive, then such passenger shall follow the guidelines issued by the relevant Health Authority in the Emirate of Dubai.

دستورالعمل های صادر شده توسط سازمان بهداشت دبی می باشد.

Note: The certificates referred to in this circular shall be Printed in English or Arabic language and provided with a QR Code.

تبصره: گواهینامه های دارای نشان QR موضوع این بخشنامه می بایست به زبان انگلیسی یا عربی چاپ گردند.

For Transit Passenger(s), the rules/conditions governing entry at the final destination of the transit passenger(s) shall be applicable.

جهت مسافر(های) ترانزیتی، قوانین/شرایط حاکم بر ورود به مقصد نهایی مسافر(های) ترانزیت اعمال می شود.

Passengers who fail to follow the above will be refused to board and the responsibility remains with themselves.

در صورت عدم رعایت شرط فوق از پذیرش مسافرین ممانعت بعمل آمده و مسئولیت رعایت آن بر عهده مسافر می باشد .

This circular is effective as of 27th FEB 2022.

تاریخ موثر بخشنامه ۸ اسفند ماه ۱۴۰۰ می باشد.

Commercial DMD

Sara Dehghan

معاون بازرگانی

سارا دهقان

